



# Estamos a tu lado

---

Deberes y derechos  
de afiliados y beneficiarios

Síguenos: | [confa.co](http://confa.co)

**Confa**  
Contigo, con todo



*Dai bichi jākaa akabichia panabadau...*

## Nau chi bichiba adaui buu

**1** Kīra bia ë eeba berrea nibai, chi biawära, arab aud e chi ëbëra wapeadee panabadau kīra, ab aumaa bid a kachirua jarawëa, makanii buu sið a, ara dachika nurëe wæ sið a, ara dachika kū ursiaed akuarä sið a, chi ëbëra arab aud e wapeadee nibai, chi ëbera bia nii mauð e chi warrarämaa.

**2** Chi araa nebia pebarii bi'ia irsibii, chi bia nui baita kachiruad e þ ae jara þ uu þ ae biamaaba, chi penub uu marebena.

**3** Ärea kū risiawëa chi nekaebea dea panuu adaui, mauð e chi trajubare chi nejarra adubarrii chi mau niveld e niiburä.

**4** Chi kauwa jara deaduu irsibii, chi wabið a bibuara þ uu, makanii bürä aude kauwa nii unui ch dea panuu þ rü bna, daiba chi nekaebea deabadau mau kírajþ uadaud amerä, barikiuräba chi nerra deabadau tæd eeba.

**5** Chi ley mau makai jara þ uu þ rübenä adaui, nejarra chi niurä baita deabadaurä chi warrarämaa wä'æ nuree aid a ë ai baita.

- 6** Kuitaai mau na sakai þ uu chi warrarāmaa baara joma þ uthbai baita, chi leyð e jara þ uu kīra maka waui baita, karrtad e maka þ ukub uu urub uai baita.
- 7** Chi warrarāmaa nejarra aïd a deabadaumaa wāi, nejarra chi warrarāmaa baita deabadaurā chi niurā wā'āe nuree aïd a ð ai baita, chi traja þ uu bare ara ea biawāra iuduud e; Mau sið na chi dachi, chi karrta chi urniedia deadamerā joma þukobeei, ãstu poyaa nibaðacau baita chi nejarra neebarii kīra.
- 8** Chi niu biud a kuenda chi nejarra irsibii, chi niuē ebena ab a biuruu bürä chi trajabariiba irsibarii baara niid e, chi warrarāmaa nejarra 12 kota deabadau kīra, mauð e chi Akörerä sið a ara þ aud e ara maukīra adaud ai chi trajabarii þ ukub uu biuruud e.
- 9** Warrarāmaa nejarra mauð e de deabadaud e þ uthise, mausid a chi leyð e jara þ uu kīra wauped a þ ubil ûturu.  
Chi nejarra deabadaud e þ uthise, chi trajuswæ e ebariid e trajuswæ e eei kuitaa mausid a chi leyð e jara þ uu kīra wauped a þ ubil ûturu.
- 10** Chi id iþ uu unubii, chi makað a jarai, id ikai, kīrajū bii mauð e maka waui kūria þ uu, mauð e chi makai jarapeð aað a ewari adauai.
- 11** Pawāraa nureemaa mauð e chi leirāba nubadurāmaa jarakuai chi bichiba urub uai þ uu nuð amerai.
- 12** Bi'ia ichiai chi arab aumaa jara panuu, mauð e chi empresad e panabadaurāba chi nerra deabadau de arakð e nubadau.
- 13** Chōra niibürä bi'ia nupanad ai adauai, wērarä warr bara nuree, ëbëra bi'ia niiwärä, mae bürä wāwā juad e inii bürä.

- 14** Chi pencionaped aa& a mau 25 año ba& ua& a warrarāmaa chi nejarra deabadaud e & ua& a, chi nejarra dea panuuba joma waa kīraj& urub uai, poyaa kapasitai, jemenei, maud e ãi turismoka wāaruud e chi nejarra ome bi'ia kūrisia waui & a'ara ed aarbe.
- 15** Petición ara jāka idii waabenaramaa bi&a maka waubiðaiwēa.
- 17** Karrtad e chi id i & uu & uped a unub ii, id ii, chi maka wau& jarai, berrearuuba, & uruba maebur& june chi dachi k& ria.
- 17** Chi repuesta arak& e urub uai maud e chi ley& e jarab uu kira poyaa ururb uai.
- 18** Chi mau maka wau& a &rubena kuitaa & uai wapeadee & eeba chi mau id id a &rubena.
- 19** Wapead eeba irsibii chi karrtad e & uped a id id a agradesed aped a mau chi derecho naa & eeba.
- 20** Chi atención diware adaui maud e bibuara, ēbēra chi ichid eeba poyaakau bur&, muk&ra warrar&, wērakaur&, kūudrāra, wērar& barranurēera maud e chōrar&, maud e joma chi ēbērar& chi ai& ad ais wāe nuree maud e chi biaw&ra poyasw&e nuree, ch articulo 13& e ara & au& e maka & ukub uu kīra chi Constitución Política& e.
- 21** Waa jarai, k& uplid amer& chi maka wau& ai panuu &rubena chi maka waubadaur&ba wau& amer& maud e chi ãid eber&ba k& uplid amer& chi funciones pùblicas.
- 22** Ab au kuenda chi derecho waui bi'ia ichiad amer& chi constitución &rubena maud e chi ley&.



*Bichi jäkaa panuu ãbua waudamerä.*

## Nau chi bichiba wauí buú

- 1** Chi naa wauþ uað a kïra fe ð eeba bi'ia waui, idaþ ui chi traju baraad a jarai, maeburã chi karrta biawãrawæþ uu wauí chi derecho comprobai baita chi nejarra deabadau ð aad e.
- 2** Chi bichi warrarã arakud e þ ubiai, (chi wëra, chi warrarã, akõre maeburã neewaurã mau derecho baranii burã), chi karrta arakud e þ ubid a unui, chi bed ea miadaa þ uwëa þ uuburã bi'ia unui maud e arakud e, chi karrta ara ea þ ud a anesai, chi leyð e jara buú kïra chi karrta eeð a jarai bia.
- 3** Chi leyð e jara þ uu kïra chi karrta chiwid i þ ui, chi ewari, nejarra araa pebadauba jarað a kïra, mau chi derecho warrarã baita chi nejarra deabadau uruþ uai baita,
- 4** Id ikai chi karrta þ ud a, chi nejarra araa pebadaud e kuþ uu kuitaa, bi'ia þ uu kuitaa chi mau baita nista þ uruu ewarid e unubiyua, nau karrta þ ud a, mau ara ichid ibþ maud e mau perrdeeruub urã id ikai maeburã chi nejarra araa pebadaud e wã'ãeruu burã.

- 5** Chi karra chiwid i b' ui tiempo dearuucha, joma arakud e, makaaruu burā joma arakud e unui, maud e ara kud ebū wāeburā jarai chi b' uped aad a titularba mađ e chi bichi warāba, mau chi ed a kob ee miadaa wauduuburā.
- 6** Chi karra b' ud a pe adaubadau kawa kuitaai chi nejarra ed a pebaduba deapanuu, mau canal d e jara deabadau tāed eeba chi mau baita urub uai.
- 7** Chi maka wauduu ūrubena kuitaa b' uai, mau jara b' uu b' a'āra buru b' uai chi servicio sociabadau chi nejarra ed a pebadau ome.
- 8** Kuitaaped a chi mau ed a jara kūuplii, mau chi nejarra ed a pebaduba makad ai baita ed a b' uped aad a, chi trajabadau baita, maud e arab aud e arau baita.
- 9** Chi maka ku b' uped aad a bi'ia usai, chi nejarra, maud e chi najarra deabadauba dead a, chi mau jara b' uu wau b' uai, política, chi makai ūrubena, reglamentos maud e condición chi maka waujara b' uu, chi maka waud a un b' uai, prevenii maeburā dayāarūuburā jarai, joeruuburā, mauburā dayāarūuburā mau jarai.
- 10** Arakud e paai maud e chi ne jaraped aad a servicio deaped aad a, chi mau condicionaped aad a chi ab aa b' aa mau servicioed e.
- 11** Waaberāmaa wapeadeed eeba berreai, wapeadee, dauchaii ara chi ēbēra aiđ abariimaa, maud e waabenarā chi arab aud e irsibadu maud e chi warrarāmaa, araa ãbua ara b' aud e panabadau kūuplii ai chi nejarra deabadau jaraped aad a chi maka establecepēd aad a waud ai.
- 12** Constituciónd e maud e chi leyd e jara b' uu adau.

- 13** Chi naa wau**b** ua**d** a k**í**ra fe **d** eeba bi'ia waui, ida**b** ui chi traju baraa**d** a jarai, maebur**ã** chi karrta biaw**ã**raw**ã**e **b** uu waui chi derecho comprobai baita chi nejarra deabadau **d** aad **e**, maebur**ã** afirmaci**ón** temerario**d** eeba, maka wau **b** uabarii**d** eeba.
- 14** Responsable**d** eeba waui chi derecho wai **b** uu, mau**d** e ida**b** ui chi traju baraa**d** a jarai,
- 15** Chi karrta mau **ñ**r**ub**ena **b** **u****d** a arakud e **ë**treai chi bichi tr**ë**u **b** **u****d** a trámite baita, chi mau deai jarad **a**.
- 16** Arakud e **i****d** **i** mau**d** e wapead **e** **d** eeba, chi karrta **b** **u****d** a maebur**ã** chi servicio.
- 17** Chi trato wapeadeed eeba ichiai chi mama trajabaur**ã** ome maebur**ã** chi corporacion**d** e ai**d** abadar**ã** ome.
- 18** Chi dependencia warrar**ã**maa nejarra ai**d** a deabadau, ãbua trajabadau mau**d** e jara deabadau aude meser**ã**a wau**b**aita chi puuru**d** ebanar**ã** mau**d** e chi amministrabadaur**ã** ome; okupao panabadau irsib*d* ai baita mau**d** e gestionad ai baita chi kõseju **a****b** aa**b** aa **i****d** iped aad **a** **ñ**r**ub**ena, demadaped aad **a**, kejaped aad **a** maebur**ã** reclamaped aad **a** mau sulusiomad ai baita panbadau chi leyd **e** ed **a** jara **b** uuk*í*ra.
- 19** Responsable**d** eeba trajai chi ichibaita **b** uu **ñ**r**ub**ena partisipai akabichia jarai baita chi waa solisitapanad **a**, mau esed auw**ã**a **b** uu**d** **e**, evitai baita chi ea **b** ubiiduu kachiruad **e** **b** eer**ã**amer**ã** chi **b** ubi**d** ai ewari**d** e mau**d** e chi nau **ñ**r**ub**ena isa waya jarai.
- 20** Arakud e **i****d** **i** mau chi karrta **b** **u****d** a mau**d** e chi maka wau**d** a **ñ**r**ub**ena.



# Nedobarii, Deadau barii,

## Chi derecho

**1** Chi atencio joma araküdeadaui, araküde maude chi servicio bia ch ideadauarri confade.

**2** Chi nebaruuduu araküdeadaui, doðaa made araküde, chi nejarra adauðau deabadaumaabena, chi condicionapedaada ûrûbena maude chi requicito jarapedaada chi servicio adauðau baita, chi solisiða eða þubii baita, chi bichiba ara ea adauðau þuðua maude paabuða, mau chi servicio joma.

**3** Chi nejarra adauðau baita chi servicio adau kÿriai, chi bichiba kÿriarûðe, chi nejarra deabadarâba condicionaðapeða chi karrta þuðai jara þuukíra.

**4** Bari au uruþuai chi nebaruuduu chi bichimaa chi nejarra deðauduu ûrûbena chi bichiba kÿrisia þuu arreklermerâ.

**5** Chi neburúpanuu araküdeadaui chi kÿabio ûrûbena, inisiasi baita chi wiði mejora, chi bichi nejarra deðaubadau chi wiði kachiruaðe þaerâamera maude chi bichiba iðiþuu.

**6** Iđii küpplidamera chi nejarra deađaubadauba deađai jarapedaađa adauj baita mau warimeră.

## Chi wauj būu

**1** Wapeadeedeeba berreai joma chi aidabadaurāmaa chi nejarra deađaubadauba mađe chi bichiba iđibuu irsibimeră.

**2** Chi buda unubii jarapedaađa chi aude chibia, mau unui chi nejarra deađaubadaumaă mađe chi bichiba iđida unubiiruđe, nau juruđurude arakudé baačhi biawārađe.

**3** Responsabledeeda trajai chi bichi derecho chi nedobarii křia chi servicio nejarra deađaubadau confađebena.

**4** Chi nejarra paaí būu jeđako ewaricha deai, chi sitio poyaa paaí būu chi servicio arakudé adauj.

**5** Chi nebüruda ëtreai baita būu chi mau baita būu fasilitai baita chi bichi identificación maebură chi bichi karrta buda deai baita mauđe chi solisitada.

**6** Kauwa unui mauđe kauwa ūrii chi servicio chi nejarra deađaubarii mauđe chi bichiba iđida chi paraametro jarađa.



## Nedobarii, Eda jaradeabarii

### Chi derecho

- 1** Chi neburupanuu arakudeada ui chi proceso pedagógico ūrubaña chi maka waupanuu.
- 2** Bariku newau panuude eda baara būai mau chi planteada chi kuitaa aude warikāribai baita.
- 3** Chi jaradeapanuu irsibii mau de chi maka wauðaba kīrajūhi

### Chi wauí būu

- 1** Comprometei, bū kuitaai baita chi mamedá participa būu ūrubaña.
- 2** Chi kuitaa jaradeabdauba ūribaba wauí deapeðaada jara panuu, mauðe chi mau mejorai jara būu wauí.
- 3** Mau kūuplii chi institucionðebena lineamiento jara būu.





# Chi serviode nedobarii Ara kāibui deabarii **chi sitio** **Kīj̄t̄u jemenebadau**

## Chi wauí buu

**1** Chi kāi ɓuai baita deaða paai chi paai ewari vencei naede makawāeburā confaba chi piesa waya adauí nedobuuí baita mau jarawēa.

**2** Chi piesa paai jaraða chi jemenebadaumaa wāi baraachei, maabae aria ɓeei chi ichibaara nuree baara, chi piesa paða ırsibiwēe bürā, correo electrónico de jarai [centros.vacacionales@confaco](mailto:centros.vacacionales@confaco) chi grupo aba chi niurādebena (chi wēra maebürä chi aköre) chi makadä jaraaruude, mau biawāra na autorisai bariku punto nedobuuí Cnfadебена; makawāeburā junebena charr ome kābiadai chi grupo jaradea ɓuamerä, maabae paaðai wāmera junebenarä chi kuitaanerëe baita carne neerūudeeba.

- 3** Konosei maude ijāai chi makai jara buuchi rekomedapanuu chi piesa servicio wauí baita.
- 4** Chi tajabarii maude chi aīdabadaurā maaraba chi makaadai panuu kūuplidai panuu maude ichi chi jemenebadaumarē buude rekomedada, chi duanumarā bī'ia wauðai panuu, chi nistai baita nekaebea aria duanuu, chi mau jara pedaada wauí, chi waabenarā aria duanuu miadaa joedaabayua, chi decreto 2590 del año 2009 artículo 6ºde jaraþuukíra.
- 5** Neeinaede bi'ia ichiai maude sonido ãrea jíkuabarii uruþuai kúurú bī'ia þuaibaða mia ürimaa chaabiðamerā maude waabenarā chi kurr jíruðaibaða chi jemenebadaumarē.
- 6** Chi documento identidad unubidai, chi þukubee ãibena druaðebena baita (warrarā maeburā chörarā) pasaporte ara ea wauða maude ceula drua ãiðebena eða neerüude, maka wæburā chi servicio adauðaabai.
- 7** Checkde presentai eda þukubuu unuurüude june chi nejaraa warrarāmaa deabauðe chi certificado þuda chi nejarra pebadauðe chi tarifa conveniodebena uruþuai bata.
- 8** Checkde presentai chi permiso joma chi warrarā edad edarrbae nurëe karrtade þupeda chi akõrearā baara kópae duarāðamerā chi ceula copiade.
- 9** Chi juá jūi junibai chi eða wabariimarē deapedaaða identificaðai baita.
- 10** Kūuplidai chi protocolo bioseguridad baita þupedaada abaede nedooduudeede maude chi servicio deapedaaða. (jomadé).

**11** Chi usuariba waya chi nedoda deabaðe aaruude chi mau iedi þuu correo [devoluciones@confa.com](mailto:devoluciones@confa.com) aa urubuui ceula fotocopia siða maude chi banku baitabena karrta chi titularde. Confaba chi nejarra waya deai baita 30 ewariðaa deai chi waya iðipedaða chi ley 300 de 1996ðe jara þuu kíra maude chi estatuto del consumidorðe, chi nejarra chi titularmaaburu deaðai.

**12** Animara eneedai kúriaðakau.

## Chi derecho

**1** Chi reserva usai kúriarðuburð chi ewari jarða neinæðe, bichiba chi nejarra waya daui derecho þuu, chi solicitadabada maude chi condionade þuu.

**2** Chi piesa þuumarð trajai baita usai bari þuude.

**3** Chi piesa buai baita iðii chi canal mara baita þupedaða tæðeeba.

**4** Piesa þuui baita chi aude chibia irrsibii. Chi warrarð baara ãbua panaðai derecho þuui chi nejarra chi biara júrui bata. (Estrategia)



# Chi estrategia Chi confamilias Chi Solidarias

## Chi wauí buu

- 1** Isa trajai enrutai baita maude chi nabëra kÙrisia dachi warrarã baita bena wauí chi narãdebena kÙrisia (plan de vida).
- 2** Waa asistibuai maude participabuai joma chi encuentro maka wauduude, formacionde maude chi warrarã kÙpae panadai, chi nejarra chi biara jÙrti biata panabadauba jaraaduude. (Estrategia)
- 3** Chi biara kÙuplii chi maka waudi jarapedaada (compromisos) chi warrarãmaa kuitaa jaradeabadaumarë bedea deapedaada kÙra, chi bichi aiðabadaurã baara waupedaada.
- 4** Chi ne urubuu kauwa aprovechais maude servicio Confaba maude chi nejarra chi biara jÙrti baita panabadauba dai bairt ðupedaada, (Estrategia) chi jarapedaada kaade ðuui, condicionapedaada, chi normas maude chi políticas chi nejarra eða pebadauja jarapedaada.

**5** Chi serbicio deapedaada usai, chi política kūdicionapedaada kūuplii baita mau makaaruude.

**6** Respeto baraa chi bēdea deaða uruþuai mau waabenara Confaðebena maude chi ðbērarā chi mameða duana badau ome.

## Chi derecho

**1** Año ome irsibi panaðai kōpae panuu chi kūrisia bia naberæðebena wau panuu chi warrarā ūrubena.

**2** Portafolio chi servicioðebena þúpedaada chi nejarra chi biara jørði biata panabadauba jarapedaada (Estrategia) chi poyaa alkásai ara chi nejarra pebadauðe.

**3** Araa ðbua imiidiuðe chi chiko adauí baita þuai chi mau baitabena requisitorã joma baribaidebena maude chi ewari jarada.

**4** Erramientarā chi mejoramiento contribuibaita irsibii chi bichi b'ia þuai baita maude chibira nibamerā.

**5** Chi wāi o jara deabi nibai ativabiyua chi mama aíðabaumaa, institucionales maude jomade.

**6** Chi canal comunicacionðebena jara ðeai chi información confiai baita maude arakude relacionaduanuu chi maka wauí kūriadeeba, maude chi nejarra chi biara jørði biata panabadauba jaraaduðe. (Estrategia)

**7** Chi información deaða confiada, chi lineamientos maude normativa deaða chi dato uruþuai baita.



# Confa

*Contigo, con todo*

Síguenos: | [confa.co](http://confa.co)



Vigilado Supersubsidio